Dist. 185
Sau. 46

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 185 Pontiac — S. District No. 6 {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} tout le Village de Ville Marie {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Albert Lucas / Enumerator. / Recenseur.}

Page 10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in saw-mill," "in drug store," "in foundry," "in shop," "in office," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "à la scierie," "dans une pharmacie," "dans une fonderie," "dans un atelier," "au bureau," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day in principal occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week, if any. / Heures de travail par semaine, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires à l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Date of earnings per hour when employed by the hour. / Taux de gages par heure lorsque l'employé est à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans le courant de l'année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can of education in 1910 (or persons at College, Convent or University only.) / Cours d'instruction en 1910 (pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université seulement.)	Blind. / Aveugle.	INFI...
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
(1)	(1)	LeBlanc Erelma	Ville Marie	f	Epouse	M	mai	1871	39				Française	Canadienne	Cath R.	aucun	Néant																		F		
		" Emelien	"	m	fils	C	oct	1895	15				Française	Canadienne	Cath R	journalier		1	0	0	Non	Oui	Non															
		" Walid	"	m	fils	C	oct	1899	11				Française	Canadienne	Cath R	aucun	Néant																				
		" Egarest	"	m	fils	C	Oct	1897	13				Française	Canadienne	Cath R	aucun	Néant																				
		" Lucien	"	m	fils	C	Juin	1897	13				Française	Canadienne	Cath R	aucun	Néant																				
82	87	Cuerdeau Joseph Gabriel	Ville Marie	m	Chef	C	Janv	1878	32				Française	Canadienne	Cath R	Principal	3 1 25	1	Non	Oui	Oui	école modèle	52				250										
	86	Delphas Marier	"	m	fils en religion	C	juillet	1892	19				Française	Canadienne	Cath R	instituteur	3 2 25	1	Non	Oui	Oui	école modèle	52				250										
		Rodrigue Mailloux	"	m	fils en religion	C	Janv	1893	17				Française	Canadienne	Cath R	instituteur	3 2 25	1	Non	Oui	Oui	école modèle	52				250										
83	88	Garand Marie Jeanne	Ville Marie	f	Chef	C	Juin	1827	83				Française	Canadienne	Cath R	Directrice hôpital	2 1 28		Non	Oui	Oui	hôpital															
	87	Cousin Elizabeth	"	f	sœur religieuse	C	mai	1863	50				Française	Canadienne	Cath R	garde malade	2 1 28		Non	Oui	Oui	hôpital															
		Chaplas Rose Anna	"	f	sœur religieuse	C	mars	1871	39	C			Française	Canadienne	Cath R	garde malade	2 1 28		Non	Oui	Oui	hôpital															
		Leblanc Rose Delima	"	f	sœur religieuse	C	Juin	1861	50	C			Française	Canadienne	Cath R	garde malade	2 1 28		Non	Oui	Oui	hôpital															
		Bigras Clorinda	"	f	sœur religieuse	C	Juin	1874	36	C			Française	Canadienne	Cath R	garde malade	2 1 28		Non	Oui	Oui	hôpital															
		Marcelle Leda	"	f	domestique	C	Juin	1894	16				Française	Canadienne	Cath R	servante	2 9 28		Non	Oui	Non	hôpital	52		60		104										
		Ouimet Antoinette	"	f	domestique	C	Janv	1896	14				Française	Canadienne	Cath R	servante	2 9 28		Non	Oui	Non	hôpital	52		60												
		Bellemare Delarme	"	m	facteur	C	mars	1837	71				Française	Canadienne	Cath R	aucun	Néant																				
		Lacasse Mme Moses	"	f	facteur	V	nov	1856	64	France	1887		Française	Française	Cath R	aucun	Néant																				
		Perrault Joseph Ferme Blanc	"	m	Cultivateur	C	mars	1861	50				Française	Canadienne	Cath R	Prêtre	9 2 47		Non	Oui	Non																
		Cotnoir Joseph	"	m	Cultivateur	M	sept	1852	38				Française	Canadienne	Cath R	cultivateur	0 0 0																				
		Canady Wallace	Montreal River	m	Cultivateur	C	mai	1893	18	N.-E.			Anglaise	Canadienne	Cath R	chauffeur	11 0 31		Non	Non	Non	Salaire															
		Mc Gowan Patrick	"	m	Cultivateur	V	sept	1883	27				Irlandaise	Irlandaise	Cath R	prospecteur	3 0 0		Non	Non	Oui									1400	75	78						
		Lefebvre Ernest	Ville Marie	m	Cultivateur	C	avril	1882	29				Française	Canadienne	Cath R	aucun	Néant													2000	99	30						
84	89	Chartrand Mme Normandeau	Ville Marie	m	Chef	M	avril	1871	39				Française	Canadienne	Cath R	Journalier	6 0 0		Non	Oui	Non	de ferme			60					1000	5000	34						
	88	" Alvina	"	f	Epouse	M	oct	1851	30				Française	Canadienne	Cath R	aucun	Néant																				
		" Wilfrid	"	m	fils	C	Nov	1901	10				Française	Canadienne	Cath R	aucun	Néant																				
		" Armand	"	m	fils	C	mai	1912	8				Française	Canadienne	Cath R		Néant																				
		" Emile	"	m	fils	C	sept	1905	6				Française	Canadienne	Cath R		Néant																				
		" Agnes	"	f	fille	C	Fev.	1906	5				Française	Canadienne	Cath R		Néant																				
		" Therese	"	f	fille	C	Janv	1910	1				Française	Canadienne	Cath R		Néant																				
85	90	Ramone Ste Marie	Ville Marie	m	Chef	M	Août	1857	53	France	1874	Na	Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0 0 0		Non	Non	Non																
	89	" Francoise	"	f	Epouse	M	juillet	1863	48	France	1874	Na	Française	Canadienne	Cath R	cultivateur	0 0 0																				
		" Herve	"	m	fils	C	sept	1887	23	France	1874	Na	Française	Canadienne	Cath R	aucun	Néant																				
		" Bernadette	"	f	fille	C	Janv	1890	21				Française	Canadienne	Cath R	aucun	Néant																				
		" Pierre	"	m	fils	C	Oct.	1893	17				Française	Canadienne	Cath R	journalier	6 0 0		Non	Oui	Non	ferme	52		60		300										
		" Rose de Lima	"	f	fille	C	Janv	1896	15				Française	Canadienne	Cath R	aucun	Néant																				
		" Emilienne	"	f	fille	C	mars	1898	13				Française	Canadienne	Cath R		Néant																				
		" Alain	"	m	fils	C	Janv	1900	11				Française	Canadienne	Cath R		Néant																				
		" Jean	"	m	fils	C	Dec.	1903	8				Française	Canadienne	Cath R		Néant																				
		" Yves	"	m	fils	C	Juin	1905	5				Française	Canadienne	Cath R		Néant																				
86	91	Masta Jules	Ville Marie	m	Chef	M	fev.	1861	50	France	1886	1893	Française	Canadienne	Cath R	registrateur	3 0 45		Non	Non	Oui	Bureau								1000	50	42						
	90	" Elise	"	f	Epouse	M	dec.	1861	50	France	1898	Na	Française	Française	Cath R	aucun	Néant																				
87	92	Batchelor Sylvio	Ville Marie	m	Chef	M	avril	1888	23				Française	Canadienne	Cath R	marchand de détail	6 0 52		Non	Non	Oui	détail								1000	23	48						
	91	" Germaine	"	f	Epouse	M	avril	1896	15				Française	Canadienne	Cath R	aucun	Néant																				
88	93	Semeco Elzir	Ville Marie	m	Chef	M	mars	1870	41				Française	Canadienne	Cath R	cultivateur	6 0 0		Non	Non	Oui									1500	41	27						
	92	" Zozime	"	f	Epouse	M	août	1870	21				Française	Canadienne	Cath R	aucun	Néant																				
		" Sylfred	"	m	fils	C	août	1909	2				Française	Canadienne	Cath R	aucun	Néant																				
		" Hermine	"	m	fils	C	mai	1910	1				Française	Canadienne	Cath R		Néant																				
89	94	Desrosiers James	Ville Marie	m	Chef	M	oct	1878	33	C			Française	Canadienne	Cath R	journalier	6 0 0		Non	Non	Non	Occasion	52		60		300										
	93	" Lisa	"	f	Epouse	M	dec	1878	33	C			Française	Canadienne	Cath R	aucun	Néant																				
		" Edouard	"	m	fils	C	Juin	1899	12	C			Française	Canadienne	Cath R	aucun	Néant																				

9.000 500. 27